Errata do raportu „Wciąż za kratami. Raport z monitoringu strzeżonych ośrodków dla cudzoziemców przeprowadzonego przez Helsińską Fundację Praw Człowieka oraz Stowarzyszenie Interwencji Prawnej" z 2014 r.

Niniejszy dokument został przygotowany w odpowiedzi na uwagi Zarządu do Spraw Cudzoziemców Komendy Głównej Straży Granicznej do ww. raportu z monitoringu strzeżonych ośrodków dla cudzoziemców. Zawiera on sprostowanie lub komentarz do tych części raportu, co do których uwagi zostały uwzględnione przez organizacje, które przygotowały raport.

1. W rozdziale 1.1 Ogólny wygląd ośrodków, na str. 15 stwierdzono, że:

„Wszystkie ośrodki są otoczone wysokimi murami lub płotami zwieńczonymi drutem kolczastym. Niektóre są dodatkowo zabezpieczone tzw. koncertiną, tj. luźnym spiralnie skręconym drutem z żyletkami zamiast kolców, powodującym poważne obrażenia w przypadku prób jego sforsowania. Drutu takiego nie stosuje się m.in. w strzeżonym ośrodku w Kętrzynie i Białymstoku."

Fragment ten powinien brzmieć:

„Wszystkie ośrodki są otoczone wysokimi murami lub płotami zwieńczonymi drutem kolczastym. W ośrodkach w Lesznowoli i Białej Podlaskiej ogrodzenia są dodatkowo zabezpieczone tzw. koncertiną, tj. luźnym spiralnie skręconym drutem z żyletkami zamiast kolców, powodującym poważne obrażenia w przypadku prób jego sforsowania."

2. W rozdziale 1.1. Ogólny wygląd ośrodków, na stronie 16 stwierdzono że:

„Z kolei jedynie w ośrodku w Krośnie Odrzańskim nie ma monitoringu placu otaczającego ośrodek."

Fragment ten powinien brzmieć

„W ośrodku w Krośnie Odrzańskim instalacja monitoringowa – ze względu na słabą widoczność monitorowanego obszaru – nie zapewniała należytej kontroli placu zewnętrznego strzeżonego ośrodka po zmierzchu."

3. W rozdziale 5.3 Prawo do widzeń, na stronie 32 wskazano, że:

„Co do zasady wniosek złożyć może jedynie cudzoziemiec przebywający w ośrodku, jednak w ośrodkach w Lesznowoli i w Białej Podlaskiej wniosek może złożyć również osoba odwiedzająca."

Fragment ten powinien brzmieć:

„Wniosek o widzenie złożyć może cudzoziemiec przebywający w ośrodku jak i osoba odwiedzająca. Jedynie w ośrodku w Przemyślu wniosek może złożyć tylko cudzoziemiec przebywający w strzeżonym ośrodku.”

4. W rozdziale 8.1. Stosowanie środków przymusu bezpośredniego na stronie 40 wskazano, że:

„Warto jednak zwrócić uwagę na różnice w używaniu tych środków i szczególnie częste z nich korzystanie przez funkcjonariuszy ośrodka w Krośnie Odrzańskim.”

Fragment ten powinien brzmieć:

„Warto jednak zwrócić uwagę na różnice w używaniu tych środków. Szczególnie częste z nich korzystanie przez funkcjonariuszy ośrodka w Krośnie Odrzańskim wynika z faktu, że w ramach ww. placówki detencyjnej w okresie objętym monitoringiem funkcjonowała (w odróżnieniu od pozostałych strzeżonych ośrodków) sekcja konwojowo-ochronna, co wyjaśnia wskazaną w tabeli liczbę zastosowanych środków przymusu bezpośredniego.”